



Greeting COA Elementary families! I have been the principal at COA Elementary for fifteen years and in that time it has been a pleasure to work with a dedicated staff that is supportive of the educational process. I sincerely believe that COA's teaching staff is the best in the district.

They constantly strive to make changes in their programs that will best serve the needs of students. COA Elementary teachers and staff members go above and beyond to serve the needs of our students.

As the school year begins, we urge you to continue your involvement with your child's education. There are several ways that you can participate. You may contact your child teacher to help in the classroom or you can ask site managers about volunteer opportunities at our school sites. According to the COA Three-Way School Pledge, we highly recommend that all parents volunteer a minimum of 12 hours (per school year) of their time to COA. This year we need to elect two (2) parents of our English Learners to serve on the English Learner Advisory Committee (ELAC) and one (1) parent to serve on the School Site Council (SSC).

ELAC and SSC are elected groups of parents and staff. ELAC is intended for parents of English Learners to advise the principal and school staff on programs and services for English Learners. SSC's primary responsibility is to assist in developing, approving and annually revising the school site academic plan. In addition, the SSC oversees the site-based budgeting of categorical funds. Some specific tasks of the SSC are: review and analyze student data; participate in developing the Academic Plan and school site budget; monitor the implementation and effectiveness of the academic plan on an ongoing basis. If you are interested to serve on the SSC or ELAC please submit your name or nominate another parent to become a member (nomination forms are enclosed to this newsletter).

2017 Family Reading Night is scheduled on September 7, 6:00 p.m. (Pavilion site). All learning starts with a student's ability to read and this school event is the perfect opportunity to have fun while investing some quality time in your children and in their education here at Community Outreach Academy. Our Family Reading Night focuses on reading with lots of fun reading related activities. During this family event we will have reading stations of various authors, fun activities, and a photo booth for all students. Free pizza will be provided. Welcome and thank you for all of your support.

Larissa Gonchar, Principal

Приветствую все семьи начальной школы COA! Я являюсь директором начальной школы COA уже пятнадцать лет и все это время для меня было удовольствием работать с посвященными школе сотрудниками, поддерживающими образовательный процесс. Я искренне верю, что преподавательский состав школы COA является наилучшим в нашем школьном округе. Наши педагоги всегда стараются усовершенствовать свои программы, чтобы наилучшим образом удовлетворять потребности своих студентов. При этом, учителя и сотрудники начальной школы COA делают больше чем от них требуется для служения своим студентам.

Учебный год уже начался и мы просим и убеждаем вас продолжать ваше активное участие в процессе образования вашего ребенка. Имеется ряд возможностей для родительского участия. Вы можете связаться с учителем вашего ребенка и оказывать помощь в классе; вы можете также спросить наших школьных менеджеров - какая помощь им нужна в офисах или на территории школы. В соответствии с Трехсторонним Соглашением между школой, родителями и студентами всем родителям настоятельно рекомендуется добровольно отработать в школе минимум 12 часов в течение учебного года. В этом году мы особенно нуждаемся в двух (2) кандидатах от родителей EL студентов для работы в Комитете по Изучению Английского Языка (ELAC). Мы также ищем одного (1) кандидата для работы в Школьном Совете (SSC).

ELAC и SSC — это школьные комитеты, которые избираются и состоят из родителей и сотрудников школы. Комитет ELAC дает возможность родителям EL студентов консультировать директора и персонал школы по программам и услугам для EL студентов. Главная задача Школьного Совета (SSC) - содействовать в развитии, утверждении и ежегодной ревизии академического плана школы. Дополнительно, Школьный Совет осуществляет надзор за бюджетом школы (categorical funds). Другие специфические задачи Школьного Совета включают в себя: обзор и анализ академических данных студентов; участие в развитии академического плана и бюджета школы; регулярный контроль за внедрением и эффективностью академического плана школы. Если вы заинтересованы в участии в работе Школьного Совета SSC или Комитета ELAC, пожалуйста, представьте на рассмотрение вашу кандидатуру или номинируйте другого родителя (соответствующие формы прилагаются к данному письму).

7-го сентября, в 6 часов вечера, в школе пройдет Вечер Чтения для Всей Семьи — это прекрасная возможность не только хорошо провести время, но и инвестировать некоторое время в образование своих детей в школе Community Outreach Academy. Весь Процесс обучения начинается со способности студента к чтению. Традиционно, Вечер Чтения фокусируется на чтении книг, а также на веселых играх, связанных с чтением. Во время этого семейного мероприятия у нас будут станции для чтения книг различных авторов, интересные мероприятия и возможность для всех студентов сфотографироваться. Будет также предоставлена бесплатная пицца. Добро пожаловать и благодарю вас за вашу поддержку!

Лариса Гончар, Директор школы

HOW TO HELP YOUR CHILD WITH HOMEWORK



The nagging, the battles, the lost papers—do you dread school work as much as your child does? Here's how to help them hit the books and develop good study habits.

STEP 1: Make a Plan

Sit down with your child and lay out the expectations now, as the school year has just begun, rather than waiting until problems arise. Make two or three goals to get better results. Ask yourself: What were your child's stumbling blocks last year? If homework time was running into bedtime, maybe an earlier start time is the solution. Did your child resist reading? Work on ways to make it fun—such as setting up a reading tent under your dining room table. Review your child's homework goals from time to time. Adjust your plan as you go, letting your child take as much ownership of the process as much as possible.

STEP 2: It's All About Routines

Create and stick to a daily schedule or routine. In some homes, that means doing it right after school; for others, it can mean waiting until after dinner if your child is the type who needs to expend some energy before he or she dives back into the books. I would recommend giving your child at least 30 minutes to have a snack and unwind, with one caveat: that half-hour break really shouldn't involve anything with a screen—television, e-mail, or video games—or you may have trouble getting your child off and onto homework. Giving your child a half-hour break between after-school activities and homework is a smart idea, too. The key is to be consistent about the routine. What about weekends? Everyone deserves a break on Fridays, of course. But pick a regular time during the weekend for some educational activities. For example, your child can work on Math Whizz or Lexia online.

STEP 3: Know When to Get Your Child Extra Help

If your child is truly stuck on a homework assignment, don't make the common mistake of trying to reteach the information. Your goal is not to become your child's teacher. Plus, your approach might be too different from what they learned in the classroom. Imagine being a kid learning long division for the first time. You don't understand what your teacher is saying, and your parents teach you another method. When you get back to school, you're bound to be even more confused. Instead, send an email or note to the teacher asking him or her to please explain the assignment to your child again. If your child is a fourth-grader or older, have him or her talk to their

teacher. It's important that he or she learns how to speak up and ask for help.

STEP 4: Have The Perfect Spot

Some children do best work with a desk set up in their bedroom so they can work independently; others want to be smack in the middle of the kitchen while you are cooking dinner. Allow your child to choose their preferred study spot. If your child focuses better lounging on a couch or the floor, let them do it. Wherever your child does homework, keep it distraction-free—no TV, video games, or loud siblings playing nearby. It's ideal if you can set a quiet family work time, when younger kids color or do other 'homework-like' tasks and you do paperwork or reading of your own.

STEP 5: Stop Being Too Helpful

Of course, it's okay—and actually necessary—to sit with 5-6-year-olds while they do homework. However, your goal should be to help less over time and move physically farther from where your child is as they work. That way, your child is encouraged to think through their homework problems on their own before asking for help. Even when your child asks a question, try to respond with more questions instead of answers. For example, 'What do you think?' or 'How do you think you can find the answer?' This will often allow the child to work out their own solution by talking it through with you.

STEP 6: Read Every Day

Not only do children need to do their homework daily and turn it in on time, they must also read every day.

Reading is key to gaining a larger vocabulary and more knowledge. Reading allows children to learn new things and takes them to new places. There are simple ways to include reading in your child's day, start their day by reading the back of the cereal box to figure out how to get the toy or prize on the back. Have them read the newspaper to learn about current events or the comics to laugh. Reading comic books, gaming magazines, and birthday party invitations are all ways we read to learn. Parents can model reading when they use a cookbook or technical journal from work. Reading is the most important skill a child needs to develop. It is something they should do every day. Reading can be done to themselves or a family member, or they can listen to a book on tape and follow along. Having an adult take the time to read a story is another good way to practice reading throughout the day. Reading to learn, reading for entertainment or reading to be inspired are all reasons why people love to read. Just Read Every Day!

Tatyana Kisel, Vice Principal

КАК ПОМОЧЬ РЕБЕНКУ С ДОМАШНИМ ЗАДАНИЕМ



Нытьё, скандалы, потерянные задания - вы боитесь школьной работы так же сильно, как и ваш ребенок? Вот несколько советов как привить любовь к чтению и развить желание к учёбе.

ШАГ 1: Составить план

Сядьте с вашим ребенком и обсудите с ним то, что вы ожидаете от него. Учебный год только начался и совсем не стоит ждать, пока возникнут проблемы. Поставьте две или три цели, к которым вы будете стремиться для получения лучших результатов. Спросите себя: Какие "слабые места"/проблемы были у вашего ребёнка в прошлом году? Если выполнение домашнего задания затягивалось до того времени как идти спать, то, возможно, более раннее время будет решением этой проблемы. Ваш ребенок не хочет читать? Подумайте над тем, как сделать чтение забавным - например, поставьте палатку для чтения под столом в доме. Периодически проверяйте домашние задания вашего ребенка. Корректируйте свой план, время от времени позволяя вашему ребенку как можно больше брать ответственности на себя.

ШАГ 2: Всё зависит от режима

Создайте и придерживайтесь ежедневного графика или режима. В некоторых семьях домашнее задание делают сразу после школы; в других - после ужина, т.к. некоторым детям нужно потратить немного энергии, прежде чем он или она погрузится обратно в книги. Я бы рекомендовала дать вашему ребенку не меньше чем 30 минут, чтобы перекусить и расслабиться, но с одним предостережением: полчаса перерыва не должны включать в себя просмотр телевидения, электронной почты или видеоигры – иначе вам будет трудно заставить ребенка что-то убрать или сделать домашнее задание. Предоставить ребенку полчаса перерыва между занятиями в школе и домашней работой - это очень хорошая идея. Желательно это соблюдать в регулярном режиме. Как насчет выходных? Разумеется, все по пятницам заслуживают отдыха. Но выберите обычное время в выходные дни для некоторых образовательных мероприятий. Например, ваш ребенок может работать с программами Math Whizz или Lexia онлайн.

ШАГ 3: когда ребенку нужна дополнительная помощь

Если у вашего ребенка возникли трудности с домашним заданием, не делайте распространенной ошибки, пытаясь объяснить материал по своему. Ваша цель - не стать учителем для вашего ребенка. Кроме того, ваш подход к объяснению может слишком отличаться от того, какой они изучают в школе. Представьте себе, что вы ребенок и впервые изучаете деление. Вы не понимаете, что говорит учитель, а ваши родители учат вас совсем другому методу. Когда вы вернётесь в школу, то будете еще более озадачены. Вместо этого отправьте электронное письмо или записку учителю, попросив его или ее снова объяснить задание вашему ребенку. Если ваш ребенок в четвертом классе или старше, попросите его/ее поговорить со своим

учителем. Важно, чтобы он или она учились говорить и просить о помощи.

ШАГ 4: Идеальное место

Некоторые дети предпочитают делать домашнее задание за столом, который установлен в их спальне. Это позволяет ребенку быть более самостоятельным; другие же - предпочитают расположиться по середине кухни - пока вы готовите ужин. Позвольте вашему ребенку выбрать место для занятий, которое будет ему/ей по душе. Если ваш ребенок будет более сосредоточен на диване или на полу, пусть располагается именно там. Где бы ваш ребенок не выполнял домашние задания, проследите, чтоб по близости не было телевизора, видеоигр или громких братьев и сестер, играющих рядом. Это идеальный вариант, если вы сможете установить спокойное, семейное, рабочее время, когда младшие дети раскрашивают или выполняют другие «домашние задания», а вы можете заняться документами или просто почитать.

ШАГ 5: Не оказывайте слишком много помощи

Конечно, это хорошо - и необходимо - сидеть с 5-6-тилетними детьми, пока они делают домашнее задание. Но тем не менее, ваша цель должна заключаться в том, чтобы помогать меньше и при этом продвигаться дальше в работе. Таким образом, ваш ребенок будет стараться самостоятельно решать своё домашнее задание, прежде чем обращаться к вам за помощью. Даже когда ребенок задает вопрос, постарайтесь дать ответ с наводящими вопросами. Например: «Что ты думаешь?» или «Как ты думаешь, какой может быть ответ?» Именно это позволяет ребенку найти правильный ответ, поговорив с вами.

ШАГ 6: Читайте каждый день

Дети не только должны ежедневно делать домашнее задание и вовремя его сдавать, но и обязательно читать каждый день. Чтение - это ключ к получению большого словарного запаса и большого количества знаний. Чтение также позволяет детям расширить их кругозор знакомых им с новыми местами и ситуациями. Есть простые способы включить чтение в день вашего ребенка, например: начать свой день с чтения на коробке сухого завтрака и узнать как можно получить приз. Попросите ребенка прочитать газету, чтобы узнать новости или просто комиксы, чтобы посмеяться. Чтение комиксов, игровых журналов и приглашений на день рождения - это все способствует улучшению навыков чтения. Родители могут моделировать чтение, используя книгу рецептов или какой-то технический журнал с работы. Чтение - это самое важное умение, которое ребенок должен развивать. Это то, что дети должны делать каждый день. Читать можно как для себя так и для кого-то из семьи, или просто следовать за чтением аудиокниги. Чтение взрослого для ребенка - это ещё один хороший способ практиковать этот навык в течение дня. Читать, чтобы учиться, читать для развлечения или просто для вдохновения - все это причины, по которым люди любят читать. Читайте каждый день!

Татьяна Кисель, Заместитель Директора

Nominate Now!

SCHOOL SITE COUNCIL (SSC)

THE SCHOOL SITE COUNCIL (SSC) plays an important role in decision-making at our school. The SSC is a group of teachers, parents and classified employees (10 members) that works with the principal to develop, review and evaluate school Curriculum, improvement programs and school budgets. In addition to academic and budget planning, our site council is also responsible for making decisions about parent engagement, safety and discipline. The members of the site council are generally elected by their peers. For example, parents elect the parent representatives and teachers elect teachers. Parent participation on the council is important for developing plans that are responsive to our students' educational needs.

THE COA SCHOOL SITE COUNCIL (SSC) IS NOW ACCEPTING NOMINATIONS FOR PARENT MEMBERS ON THE SSC. THIS IS A TWO-YEAR TERM, SEPTEMBER 2017 - SEPTEMBER 2019.

IF YOU ARE INTERESTED PLEASE SUBMIT YOUR NAME OR NOMINATE ANOTHER PARENT TO BECOME A MEMBER OF THE SSC BY SEPTEMBER 12. **VOTING WILL TAKE PLACE IN SEPTEMBER, 2017.**

Cut here and return to school office by Tuesday, September 12, 2017.



SCHOOL SITE COUNCIL (SSC)

Nomination Ballot – September, 2017

Yes, I submit my name or nominate another parent to become a member of the SSC for a term of 2 years.

Nominee's Name: _____

Home/Cell Phone: _____

E-mail: _____

Student's Name: _____ Grade: _____

I am (He/She is) a good candidate for SSC because _____

Nominate Now!

English Learner Advisory Committee (ELAC)

- ➔ By California state law, every school with more than 21 English Learners must form an English Language Advisory Committee (ELAC). По закону штата Калифорния, каждая школа, в которой обучается более 21 студента для которых английский язык не является родным - обязана сформировать Консультативный комитет по изучению английского языка (ELAC).
- ➔ An English Learner Advisory Committee is intended for parents of English Learners to advise the principal and school staff on programs and services for English Learners. Консультативный комитет по изучению английского языка (ELAC) дает возможность родителям EL студентов консультировать директора и персонал школы по программам и услугам для EL студентов.

THE COA ENGLISH LERANER ADVISORY COMMITTEE (ELAC) IS NOW ACCEPTING NOMINATIONS FOR PARENT MEMBERS ON THE SSC. THIS IS A TWO-YEAR TERM, SEPTEMBER 2017 - SEPTEMBER 2019.

IF YOU ARE INTERESTED PLEASE SUBMIT YOUR NAME OR NOMINATE ANOTHER PARENT TO BECOME A MEMBER OF THE ELAC BY SEPTEMBER 12. **VOTING WILL TAKE PLACE IN SEPTEMBER, 2017.**

Cut here and return to school office by Tuesday, September 12, 2017.



ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (ELAC)

Nomination Ballot – September, 2017

**Yes, I submit my name or nominate another parent
to become a member of the ELAC for a term of 2 years.**

Nominee's Name: _____

Home/Cell Phone: _____

E-mail: _____

Student's Name: _____ Grade: _____

I am (He/She is) a good candidate for ELAC because _____



2017 Family READING NIGHT



September 7, 6:00 p.m.

During this FAMILY EVENT we will have READING STATIONS of various authors, FUN ACTIVITIES, AND A PHOTO BOOTH for all students.
FREE PIZZA WILL BE PROVIDED!



**reading
stations**

FREE PIZZA!



Pavilion Site

5640 Dudley Blvd., McClellan, CA 95652

(916) 286-1950